

Making the Most of Our Resources



(830) 221-4040

www.nbtexas.org/swrd

recycle@nbtexas.org

Fall 2017
Quarterly Newsletter

your guide to reducing, reusing and recycling

Your role in the global market



The materials you place in the recycling cart can become part of new goods instead of wasting landfill space or littering our environment. Your bottles, cans, and mixed paper become commodities in a global marketplace for raw materials. Just as the prices for agricultural commodities, such as cotton, cattle, or cantaloupe, vary based on supply and demand, so do the commodity values of recyclables. Commodity prices for recyclables fluctuate based on the demand for the end products they are a part of, as well as the relative cost of competing materials. Recycled commodity prices are also affected by markets for the virgin materials they contain.

Polyethylene terephthalate (PET) plastic bottles that hold water and other beverages provide a good example. The U.S. recycling rate for PET plastic bottles dropped slightly to 30.1% in 2015, with 15 million fewer pounds of bottles collected than the previous year. This reflects a decrease in U.S. PET bottle collection volumes, along with a corresponding increase in the total volume of PET bottles available for recycling in the U.S. One of the key costs that affects virgin resin used in making all plastics is the price of oil. From 2011 to 2014, U.S. crude oil averaged between \$93 and \$98 per barrel. In 2015, the price dropped below \$50 per barrel, where it has remained ever since. When oil prices are higher, the costs of collecting and processing recovered PET as a raw material are lower than the cost of oil. When oil prices drop, oil is a cheaper raw material input than recovered PET.

Long-term trends in international trade also affect commodity markets. It is no secret that over the last 30 years China has emerged as a preferred manufacturing location for many products. In the past, shipping containers delivering Chinese products to North America often returned empty to be reloaded again and again. This one-way movement of finished products created a real opportunity to transport recycled commodities from North America to China. In 2000, 78% of the 769 million pounds of PET collected in the U.S. was used domestically. By 2008, the amount collected nearly doubled to 1.451 billion

pounds, but domestic use dropped to 42%. The exported portion exploded from 170 million pounds to 836 million pounds over that period.

In 2015, 1.797 billion pounds of recycled PET were collected. Between 2008 and 2015, however, the exported amount was cut to 424 million pounds while the amount used domestically more than doubled to 1.373 billion pounds. By that year, the portion used domestically was back up to 76%, nearly the same as it had been in 2000. When recovered bottles are used domestically, they support U.S. manufacturing employment, feeding American factories with raw materials and creating jobs closer to home.

On July 18, 2017, China's Ministry of Environmental Protection announced that the nation would stop accepting certain types of solid waste by the end of the year. While the specifics are still to be determined, Chinese imports of multiple types of plastics, textiles, mixed fibers (paper products), and other materials will likely be reduced. This type of regulatory intervention will undoubtedly have an impact on global recycled commodity markets and on the costs of providing recycling and waste collection services in the U.S.

As a resident in New Braunfels, you can do your part to make sure negative economic impacts are kept to a minimum. Be sure to place only approved materials in your recycling cart. Only place clean, dry materials into the recycling. Rinse and allow all containers to drip-dry before placing them in the cart. A relatively small amount of contamination can turn an entire load of valuable commodities into waste.



Credit: OperationShooting | iStock | Getty Images Plus

Su función en el mercado mundial

Los materiales que coloca en el carrito de reciclaje se pueden convertir en parte de mercancía nueva en vez de ocupar espacio en el vertedero o ensuciar nuestro ambiente. Sus botellas, latas y papel mezclado se convierten en productos en un mercado global de materia prima. Al igual que los precios de productos agrícolas, tales como el algodón, el ganado o los melones, varían en función del suministro y la demanda, así también ocurre con los valores de los productos reciclables. Los precios de los productos reciclables fluctúan en función de la demanda de los productos terminados de los cuales forman parte, así como del costo relativo de los materiales competidores. Los precios de los productos reciclados también se ven afectados por los mercados del material virgen que contienen.

Los envases plásticos de tereftalato de polietileno (PET) que contienen agua y otras bebidas proporcionan un buen ejemplo. En EE. UU. la tasa de reciclaje para los envases plásticos PET disminuyó ligeramente a 30.1% en 2015 con 15 millones menos de libras de envases recopilados que el año anterior. Esto refleja una disminución en los volúmenes de recolección de envases PET, junto con un aumento correspondiente en el volumen total de envases PET disponibles para el reciclaje en EE. UU. Uno de los costos clave que afecta la resina virgen utilizada en la elaboración de todos los plásticos es el precio del petróleo. De 2011 a 2014, el petróleo crudo promedió entre \$93 y \$98 el barril. En 2015 el precio bajó a menos de \$50 por barril, donde se ha mantenido desde entonces. Cuando los precios del petróleo suben, los costos de recolectar y procesar los PET como materia prima son inferiores que los costos del petróleo. Cuando los precios del petróleo bajan, es una materia prima de menor costo que el PET recuperado.

Las tendencias a largo plazo en el comercio internacional también afectan los mercados de los productos. No es un secreto que en los últimos 30 años China ha emergido como un lugar preferido de fabricación de muchos productos. En el pasado, los contenedores de embarque que entregaban productos chinos a América del Norte a menudo regresaban vacíos para ser recargados una y otra vez. Este movimiento unidireccional de productos terminados creó una oportunidad verdadera de transportar productos reciclados de América del Norte a China. En 2000, 78% de los 769 millones de libras de PET recolectados en EE. UU. se utilizó a nivel nacional. En 2008, la cantidad recolectada casi se duplicó a 1,451 millones de libras pero el uso nacional fue solo 42%. La porción exportada explotó de 170 millones de libras a 836 millones de libras en ese período.

En 2015, se recolectaron 1,797 millones de libras de PET reciclado. Entre 2008 y 2015 no obstante, la cantidad exportada disminuyó a 424 millones de libras mientras que la cantidad usada a nivel nacional alcanzó más que el doble a 1,373 millones de libras. En ese año, la porción utilizada a nivel nacional regresó a 76%, casi lo mismo que había sido en 2000. Cuando los envases recuperados se utilizaron a nivel nacional, apoyaron el empleo en la fabricación en EE. UU. alimentando las fábricas estadounidenses con materia prima y creando empleos en nuestro propio país.

El 18 de julio de 2017, el Ministerio de protección ambiental de China anunció que la nación dejaría de aceptar ciertos tipos de desperdicios sólidos para el fin del año. Aunque los detalles específicos aún están por determinarse, las importaciones de China de diferentes tipos de plásticos, textiles, fibras mixtas (productos de papel) y otros materiales probablemente se verán reducidas. Este tipo de intervención regulatoria sin duda tendrá un impacto en los mercados mundiales de productos reciclados y en los costos de proporcionar la recolección de materiales de reciclaje y residuos en EE. UU.

Como residente de New Braunfels, puede hacer su parte para lograr que estos impactos económicos negativos se conserven al mínimo. Asegúrese de colocar solo materiales aprobados en su carrito de reciclaje. Solo coloque materiales limpios y secos para reciclaje. Enjuague y permita que todos los envases estén escurridos antes de colocarlos en el carrito. Una cantidad relativamente pequeña de contaminación puede hacer que toda una carga de productos valiosos se convierta en desperdicios.

Do you want to learn more about how recycling works?

Catelyn Scholwinski, the City's Recycling Coordinator, will be happy to visit your business, meeting, club, or classroom. Contact her at (830) 221-4040 or cscholwinski@nbtexas.org. You can also find information at the City's website: www.nbtexas.org/swrd • www.nbtexas.org/recycle



Credit: choness | iStock | Getty Images Plus

¿Desea conocer más sobre cómo funciona el reciclaje?

A Catelyn Scholwinski, la coordinadora de reciclaje de la ciudad, le encantaría visitar su negocio, club o salón de clases. Contacte con ella al (830) 221-4040 o cscholwinski@nbtexas.org. También puede encontrar información en el sitio web de la ciudad:

www.nbtexas.org/swrd • www.nbtexas.org/recycle

Tips for keeping people and pets healthy and safe from *Salmonella*

Did you know that dry pet food, treats, and supplements can become contaminated with *Salmonella*, a harmful germ that can make both people and pets sick? Pets that eat contaminated food can carry germs even if they appear healthy. *Salmonella* germs can cause diarrhea in people, which can be mild, severe, or even life threatening. Children under 5 years old, adults aged 65 and older, and people with weakened immune systems are at higher risk for severe illness. With the proper attention to what you choose to feed your pet and how you feed them, you can keep yourself and your pets healthy and safe from germs.

Shopping for your pet:

- Look at the package. Buy bagged food with no visible signs of damage to the packaging, such as tears or discolorations. Avoid buying canned food with dents or broken seals.
- Avoid raw diets for your pets. The CDC recommends against feeding raw food to dogs and cats because of the risk of illness to the pet, as well as to people living in the household.

Serving up a meal for your pet:

- Wash your hands for 20 seconds with water and soap right after handling pet food and treats, and especially before preparing, serving, or eating food and drinks or preparing baby bottles.
- Follow good kitchen hygiene practices when handling pet food, just as you would when you handle human food.
- When possible, avoid feeding your pet

in the kitchen to prevent getting germs found in pet food on “people” food.

- Avoid washing your pet’s food and water dishes in the kitchen sink or bathtub in order to prevent cross-contamination. (If there is no alternative, clean and disinfect the sink after washing pet food items. Infants should not be bathed in kitchen sinks because of the risk of cross-contamination.)
- Do not use the pet’s feeding bowl as a scooping utensil — use a clean, dedicated scoop, spoon, or cup.

Storing pet food and treats:

- When possible, store pet food away from any area where human food is stored or prepared.
- If possible, store dry pet food in its original bag inside a clean, dedicated plastic container with a lid, keeping the top of the bag folded or closed.
- Store dry pet food and pet treats in a cool, dry place under 80° F.
- Promptly refrigerate or discard unused, leftover wet pet food and containers, such as cans or pouches. Refrigerating foods quickly prevents the growth of most harmful bacteria. Refrigerators should be set at 40° F. The accuracy of the setting should be checked occasionally with a refrigerator thermometer.

Cleaning up after your pet:

- For dogs, pick up waste and discard it into a tightly sealed plastic bag.
- For cats, scoop litter daily and discard waste into a tightly sealed plastic bag.
- Place all waste into a closed trash can.
- Pet waste can contain bacteria, so young children should not clean up after pets.
- Remember to wash your hands right afterwards!

Children and pets:

- Young children are especially at risk for illness because their immune systems are still developing and because they are more likely than others to put their fingers or other items into their mouths.
- Children younger than 5 years of age should not be allowed to touch or eat pet food, treats, or supplements and should be kept away from pet feeding areas to prevent illness and injury.

Source: National Center for Emerging and Zoonotic Infectious Diseases, Division of Foodborne, Waterborne, and Environmental Diseases, September 3, 2013, Centers for Disease Control and Prevention, www.cdc.gov/features/salmonelladrypetfood/



Credit: mashabuba | E+ | Getty Images

Salmonella outbreaks are not just linked to “people food.” Pet food and pet treats have been associated with outbreaks and illnesses in people and pets.

Los brotes de Salmonella no están solo relacionados con los “alimentos de las personas.” Los alimentos y golosinas de mascotas también están relacionados con los brotes y enfermedades en personas y mascotas.



Download the My Waste/Recycle Coach app for the City of New Braunfels or use the online version to check the schedule, set reminders, or find out what goes where. You can also take a recycling quiz, discover how to be a better recycler, and check out the collection guidelines. Learn more at www.nbtexas.org/recycle.

Descargue la aplicación My Waste/Recycle Coach para la ciudad de New Braunfels o utilice la versión en línea para revisar la programación, establecer recordatorios o averiguar qué pasa y dónde. También puede tomar una prueba breve sobre reciclaje, descubrir cómo reciclar mejor y revisar las pautas sobre recolección. Conozca más en www.nbtexas.org/recycle.

Consejos prácticos para conservar a las personas y las mascotas seguras y saludables y evitar la *Salmonella*

¿Sabía usted que los alimentos secos de mascotas, las golosinas y los suplementos se pueden contaminar con *Salmonella*, un microbio nocivo que puede hacer que las personas y las mascotas enfermen? Las mascotas que ingieren alimentos contaminados pueden portar microbios incluso si parecen estar saludables. La *Salmonella* puede ocasionar diarrea en las personas, que puede ser leve, intensa o incluso poner en peligro la vida. Los niños de menos de 5 años, los adultos de 65 o más y las personas con un sistema inmunitario debilitado pueden estar en mayor riesgo de contraer enfermedades graves. Con la atención adecuada a lo que elija alimentar a su mascota y la forma en la cual lo hace, puede conservarse usted y sus mascotas saludables y protegidas de microbios.

Va de compras para su mascota:

- Observe el empaque. Compre el alimento empacado que no tenga muestras visibles de daño en el empaque, tal como desgarros o decoloración. Evite comprar alimentos enlatados con mellas o sellos dañados.
- Evite alimentar a sus mascotas con una dieta de alimentos crudos. El Centro para el control de enfermedades (CDC) recomienda no alimentar a los perros y gatos con una dieta de alimentos crudos debido al riesgo de que las mascotas y las personas que viven en la casa puedan contraer enfermedades.

Le está sirviendo la comida a su mascota:

- Lávese las manos durante 20

segundos con agua y jabón después de manipular alimentos o golosinas de mascotas, y especialmente antes de preparar, servir o comer alimentos y bebidas o preparar biberones de bebé.

- Observe buenas prácticas de higiene en la cocina cuando manipule alimentos para mascotas, al igual que lo haría cuando manipula alimentos para las personas.
- Siempre que sea posible, evite alimentar a su mascota en la cocina para evitar que los gérmenes que se encuentren en el alimento de mascotas ingresen el alimento de las “personas”.
- Evite lavar los platos de comida y agua de su mascota en el fregadero o en la bañera para evitar la contaminación cruzada. (Si no existe una alternativa, limpie y desinfecte el fregadero después de lavar los platos donde come su mascota. Los niños no se deben bañar en los fregaderos debido a los riesgos de contaminación cruzada).
- No utilice el bol donde alimenta a su mascota como utensilio para recoger el alimento de la bolsa; utilice una cuchara, taza o envase limpio dedicado para esto.

Almacena alimento o golosinas de mascotas:

- Siempre que sea posible, guarde el alimento de mascotas alejado del área donde se almacena o preparan los alimentos para las personas.
- Si fuese posible, almacene el alimento seco de mascotas en su bolsa original dentro de un envase plástico exclusivo para esto con una tapa, conservando la parte superior de la bolsa doblada o cerrada.
- Guarde el alimento seco y las golosinas de las mascotas en un lugar fresco y seco a menos de 80° F (27° C).

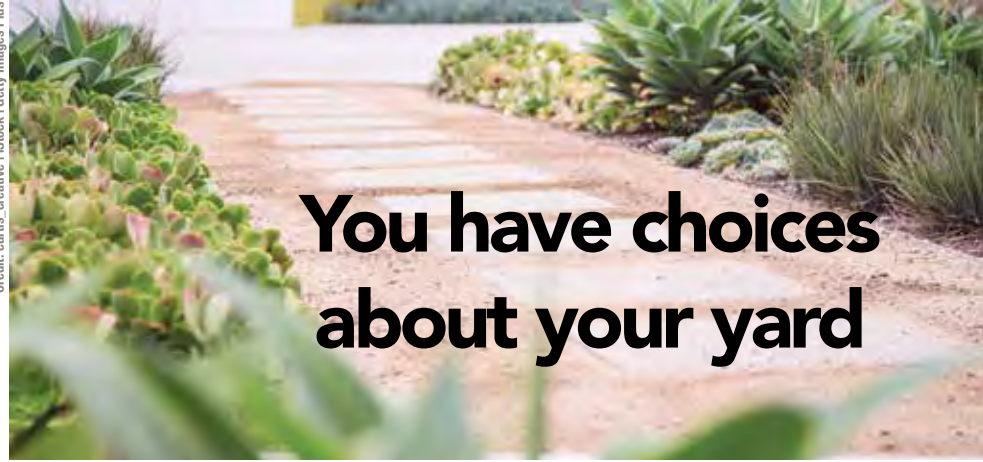
- Refrigere o deseche rápidamente el alimento de mascotas no usado, consumido, mojado y los envases, tales como latas o paquetes pequeños. Refrigerar los alimentos rápidamente evita el crecimiento de la mayoría de las bacterias nocivas. La temperatura de los refrigeradores debe establecerse a 40° F (4° C). La precisión de la configuración debe verificarse ocasionalmente con un termómetro de refrigerador.

Limpieza lo que sus mascotas hayan ensuciado:

- Recoja los excrementos de su perro y deséchelos en una bolsa plástica firmemente sellada.
- Recoja los excrementos de los gatos diariamente y deséchelos en una bolsa plástica firmemente sellada.
- Coloque todos los excrementos en un contenedor de residuos sellado.
- Los excrementos de las mascotas pueden contener bacterias, de modo que los niños no deben recoger los excrementos de las mascotas.
- ¡Recuerde lavarse las manos inmediatamente después!

Niños y mascotas:

- Los niños pequeños están especialmente en riesgo de contraer enfermedades debido a que su sistema inmunitario está aún en desarrollo y porque es más probable que se lleven los dedos u otros artículos a la boca.
- No se les debe permitir a los niños de menos de 5 años de edad que toquen o coman alimentos, golosinas o suplementos de mascotas y se deben conservar apartados de las áreas donde se alimentan las mascotas para evitar enfermedades y lesiones.



You have choices about your yard

Did you know that new homebuyers have a choice regarding their landscaping at the time of purchase? Well, they do! In fact, homebuilders and developers are required by a City of New Braunfels ordinance to offer drought-tolerant landscapes as an option to homebuyers.

Many homebuyers believe the only landscaping option they have is whether or not they want an irrigation system installed. The reality is that any new construction homebuyer should receive an option for a drought-tolerant landscape package from their builder or developer. We live in South Central Texas where rain is not abundant. Irrigating a full lawn of grass can be costly when water usage, fertilization, and regular maintenance are taken into account. Many costs can be greatly reduced or eliminated altogether when we convert our thirsty turf into more natural, native, drought-tolerant landscapes.

Homeowners' desires to xeriscape are so strong that the Texas State Senate passed SB 198, a bill that overrides homeowners associations (HOA) mandates for minimum turf requirements in many cases. While having the freedom to do what you want with your own property is important to the majority of Texans, the bill also had the effect of helping to reduce landscape water usage — by up to 70% in some cases! It

also can aid in delaying or even preventing drought restrictions during severe dry spells.

Often the term “drought-tolerant landscape” or “xeriscape” conjures up images of rocks and cactus. But it is so much more diverse! There are many beautiful examples of drought-tolerant landscaping around New Braunfels, including appealing and functional landscapes, as well as permeable patios and hardscapes that do not use a single drop of water all year-round. We have been presented with examples of elaborately designed rock gardens, landscapes that have been allowed to revert to their native state, and even full yards of artificial turf that look so real it is difficult to tell the difference from live turf.

New Braunfels Utilities (NBU) promotes drought-tolerant planting and the reduction of non-essential water use with rebates for grass removal, rain barrels, and the installation of permeable patios. The less water we use on landscapes, the longer we can extend our current water supply before additional, more expensive investments must be made. For more information on drought-tolerant planting or water rebates, visit www.nbutexas.com/ conservation or call NBU at (830) 608-8925.

Usted tiene opciones con relación a su patio.

¿Sabía usted que los propietarios residenciales nuevos tienen una opción en relación con sus áreas verdes al momento de la compra? ¡Pues sí! De hecho, una ordenanza de la ciudad de New Braunfels exige a los constructores de casas y a las empresas inmobiliarias que ofrezcan áreas verdes tolerantes a la sequía como una opción para los compradores de vivienda.

Muchos compradores de vivienda piensan que la única opción de áreas verdes que tienen es si desean o no que se les instale un sistema de irrigación. La realidad es que cualquier comprador de vivienda debe recibir la opción de un paquete de áreas verdes tolerantes a la sequía por parte del constructor o empresa inmobiliaria. Vivimos en el área central del sur de Texas donde la lluvia no es abundante. Irrigar un área verde extensa puede ser costoso cuando se toma en cuenta el uso del agua, la fertilización y el mantenimiento periódico. Se puede reducir significativamente muchos costos o eliminarlos cuando convertimos nuestro césped sediento en un área más natural, nativa y tolerante a la sequía.

El deseo de los propietarios de disponer de un paisajismo sin riego suplementario es tan fuerte que el Senado del estado de Texas aprobó el proyecto de ley SB 198 que anula el mandato de las asociaciones de condominio (HOA) de los requisitos mínimos para el césped en muchos casos. Aunque tener la libertad de hacer lo que usted desea con su propiedad es importante para la mayoría de los tejanos, el proyecto de ley también tuvo el efecto de contribuir a disminuir el uso del agua en las áreas verdes, ¡hasta en 70% en algunos casos! También puede ayudar a demorar o incluso prevenir las restricciones de sequía durante las épocas de sequía intensa.

A menudo el término “área verde tolerante a la sequía” o “xeriscape” evoca la imagen de rocas y cactus. ¡Pero es mucho más diverso! Hay muchos ejemplos hermosos de paisajismo tolerante a la sequía alrededor de New Braunfels, incluyendo el paisajismo atractivo y funcional, así como patios permeables y elementos sólidos del ajardinado que no utilizan una sola gota de agua durante todo el año. Se nos han presentado ejemplos de jardines de rocas con diseño elaborado, ajardinado al que se le ha permitido volver a su estado nativo e incluso yardas completas de césped artificial que se ve tan real que es difícil encontrar la diferencia con el verdadero.

Los servicios públicos de New Braunfels (NBU) fomentan la siembra tolerante a la sequía y la disminución del uso no esencial del agua con reembolsos por remoción de césped, barriles de lluvia y la instalación de patios permeables. Mientras menos agua utilicemos en paisajismo, podremos prolongar nuestro suministro de agua actual antes de que se deba realizar inversiones más costosas. Para más información sobre las siembras tolerantes a la sequía o los reembolsos sobre el agua, visite www.nbutexas.com/ conservation o llame a NBU al (830) 608-8925.

Bundle it.



Bag it.



Just don't trash it!

Non-plant items, including plastic bags, pots, shoes, hoses, paper, and metals, CANNOT be with Green Waste. Soil, root balls, palms, cactus, and yuccas are also not allowed.

Please don't put the program in danger!

Remember to cut trimmings into 4-foot lengths, and tie with rope or twine. Each bundle and bag must weigh 40 pounds or less.

Agrúpelo. Embóselo. ¡No lo desperdicie!

Todo lo que no es plantas, incluyendo las bolsas plásticas, macetas, zapatos, mangueras, papel y metales, NO PUEDE estar con los residuos orgánicos. La tierra, las masas de raíces, las palmas, los cactus y las yucas tampoco se permiten. ¡Le agradecemos que no ponga en peligro el programa! Recuerde cortar las ramas a un largo de 4 pies y atarlas con soga o cordel. Cada montón y bolsa debe pesar 40 libras o menos.

LIMIT TWO
bundles at bag stations.

A limited number of bags are distributed each week. Please respect the limit so others can get bags too.

LÍMITE DE DOS

atados en las estaciones de bolsas. Se distribuye una cantidad limitada de bolsas todas las semanas. Respete el límite para que otros puedan obtener bolsas también.


(830) 221-4040
www.nbutexas.org/greenwaste

Credit: Monheira | iStock | Getty Images Plus

Holiday Schedule Update

Actualización del horario durante las festividades



These holidays will affect the City's trash and recycling collection schedule:

- Thanksgiving Day – No collection on Thursday, November 24. Collection will take place on Friday, November 25.
- Christmas Day – No collection on Monday, December 25. Collection will shift by one day all week. Monday's collection will take place on Tuesday, December 26; Tuesday's collection will take place on Wednesday; and so on.
- New Year's Day – No collection on Monday, January 1. Collection will shift by one day all week. Monday's collection will take place on Tuesday, January 2; Tuesday's collection will take place on Wednesday; and so on.

Estas festividades afectarán el horario de recolección de residuos y reciclaje de la ciudad:

- Día de Acción de gracias – No habrá recolección el jueves 24 de noviembre. La recolección se efectuará el viernes 25 de noviembre.
- Día de Navidad – No habrá recolección el lunes 25 de diciembre. La recolección se desplazará un día durante toda la semana. La recolección del lunes se hará el martes, 26 de diciembre; la del martes se hará el miércoles y así sucesivamente.
- Día de Año nuevo – No habrá recolección el lunes 1º de enero. La recolección se desplazará un día durante toda la semana. La recolección del lunes se hará el martes, 2 de enero; la del martes se hará el miércoles y así sucesivamente.

Only rain down the storm drains

The City of New Braunfels conducts an ongoing program to detect and eliminate illicit discharges to the storm drain system and natural waterways. The purpose of the Illicit Discharge Detection and Elimination (IDDE) program is to find, fix, and prevent illicit discharges to protect water quality in our rivers and creeks. The City's IDDE program includes mapping of the storm sewer system and screening stormwater outfalls to detect pollutant discharges, in addition to tracking and eliminating illicit discharges. The City has also adopted an ordinance prohibiting illicit discharges and illicit connections.

Illicit discharges include any discharge into the storm drain system that is not entirely made up of stormwater. Unlike wastewater, which flows to a treatment plant, stormwater generally flows directly to our rivers and creeks without any additional treatment, which makes illicit discharges a problem. Illicit discharges may include



oil, litter, wash water, lawn clippings, and various toxic pollutants. Things like these don't belong in our storm drain system, nor ultimately our watersheds. They have the potential to negatively impact our environment, including the ecosystem that depends on it.

An effective illicit discharge program is both proactive and reactive — and for that we need you! Help protect our watersheds by proactively preventing illicit discharges where you live and by reporting any observed spills and/or illicit discharges so that they can be appropriately addressed. Share this information with friends and neighbors so that they can prevent the introduction of pollutants into our waterways.

To report a spill or other water quality concern to the City's Watershed Management team, please visit www.nbtexas.org/Watershed or call (830) 221-4020.



What to do with real Christmas trees after the holidays

Credit: ImagePixel | iStock | Getty Images Plus

After the holidays, the City of New Braunfels accepts real, cut Christmas trees for mulching. No flocked trees are allowed, and all decorations, as well as the stand, must be removed. There are two options for your Christmas tree:

- At the curb: Cut trees over 8-feet in length in half. Trees can be placed at the curb for regular Green Waste collection.
- At the City Recycle Center: Drop off trees at the City Recycle Center, 488 S. Castell Avenue, from Wednesday, December 27 to Saturday, January 13. (The Center is open Tuesdays through Saturdays, 8 a.m. to noon and 12:30 to 4 p.m.)

The collected trees will be chipped and turned into mulch. This mulch can be picked up at the City Recycle Center from Wednesday, January 3 through Saturday, January 13.

Solo lluvia en los desagües pluviales

La ciudad de New Braunfels lleva a cabo un programa continuado para detectar y eliminar la descarga ilícita en los sistemas de desagües pluviales y las vías lacustres naturales. La finalidad del Programa de Detección de descarga y eliminación ilícita (Illicit Discharge Detection and Elimination, IDDE) es encontrar, remediar y prevenir las descargas ilícitas para proteger la calidad del agua en nuestros ríos y arroyos. El programa IDDE de la ciudad incluye la elaboración de cartografía del sistema de alcantarillado y la evaluación de la desembocadura de aguas pluviales para detectar la descarga de contaminantes, además de rastrear y eliminar las descargas ilícitas. La ciudad también ha adoptado una ordenanza que prohíbe las descargas ilícitas y las conexiones ilícitas.



Photo courtesy of Meridian Township

Las descargas ilícitas incluyen las que se realizan en sistemas de desagües pluviales que no están totalmente compuestos de aguas pluviales. A diferencia de las aguas residuales, que fluyen a una planta de tratamiento, las aguas pluviales generalmente fluyen directamente hacia nuestros ríos y arroyos, sin tratamiento adicional, lo cual hace que las descargas ilícitas sean un problema. Las descargas ilícitas pueden incluir petróleo, basura, agua del lavado, recortes de césped y diferentes contaminantes tóxicos. Elementos como estos no deben estar en nuestro sistema de desagüe pluvial ni en nuestras cuencas. Tienen el potencial de impactar negativamente nuestro ambiente, incluyendo el ecosistema que depende de este.

Un programa efectivo de descarga ilícita es tanto proactivo como reactivo: ¡y para eso lo necesitamos a usted! Contribuya a proteger nuestras cuencas evitando proactivamente las descargas ilícitas donde viva e informando los derrames que observe y/o las descargas ilícitas para que se puedan atender adecuadamente. Comparta esta información con amigos y vecinos para que puedan prevenir la introducción de contaminantes en nuestras vías lacustres.

Para informar sobre un derrame u otra inquietud sobre la calidad del agua al equipo de Manejo de las cuencas de la ciudad, visite www.nbtexas.org/Watershed o llame al (830) 221-4020.

¿Qué hacer con los árboles de Navidad naturales después de las festividades?

Después de las festividades, la ciudad de New Braunfels acepta los árboles de Navidad naturales para convertirlos en mantillo. No se aceptan los árboles con nieve artificial ni con decoraciones y se debe retirar el soporte. Tiene dos opciones para su árbol de Navidad:

- En la acera: Corte los árboles de 8 pies a la mitad. El árbol se puede colocar en la acera para la recolección normal de residuos ecológicos (Green Waste).
- En el centro de reciclaje de la ciudad: Deje el árbol desprovisto de adornos en el Centro de reciclaje de la ciudad, 488 S. Castell Avenue, desde el miércoles 27 de diciembre hasta el sábado 13 de enero. (El Centro está abierto de martes a sábado de 8 a.m. hasta el mediodía y de 12:30 a 4 p.m.)

Los árboles recolectados se reducirán a partículas y se convertirán en mantillo. Este mantillo lo puede recoger en el Centro de reciclaje de la ciudad, desde el miércoles 3 de enero hasta el sábado 13 de enero.



Credit: YekobchukOlena | iStock | Getty Images Plus

Community Arbor Day

Saturday, October 21, 2017
9–11 a.m.
Landa Park

Join us and the New Braunfels Garden Council to celebrate Arbor Day with a tree planting demonstration, a free tree giveaway, and tree plantings. The community celebration will feature activities and educational booths.

Día del árbol de la comunidad

Sábado 21 de octubre de 2017 • 9–11 a.m. • Landa Park

Únase a nosotros y al Consejo de jardín de New Braunfels para celebrar el Día del árbol con una demostración de siembra de un árbol, entrega gratuita de un árbol y siembra de árboles. La celebración de la comunidad presentará actividades y pabellones educativos.

MARK YOUR CALENDAR MARQUE SU CALENDARIO



© iStock.com | Blankstock

Household Hazardous Waste

Saturday, October 14
8 a.m. to noon
www.nbtexas.org/hhw

Bulky Goods Drop-Off

Saturday, December 9
7 to 11 a.m.
www.nbtexas.org/bulkygoods

Residuos domésticos peligrosos

Sábado 14 de octubre
8 a.m. hasta el mediodía
www.nbtexas.org/hhw

Entrega de artículos grandes

Sábado 9 de diciembre
7 a 11 a.m.
www.nbtexas.org/bulkygoods

We want your questions and comments!

City of New Braunfels Solid Waste and Recycling Division

424 S. Castell Avenue
New Braunfels, TX 78130
(830) 221-4040

recycle@nbtexas.org
www.nbtexas.org/recycle
www.nbtexas.org/swrd



English or Español



<https://www.facebook.com/pages/City-Of-New-Braunfels-Official-Site/419109221464843>

Funded by the City of New Braunfels, Solid Waste and Recycling Division.
Copyright© 2017 City of New Braunfels and Eco Partners, Inc. All rights reserved.